

Le Nostre Attività

Le attività di CULT - RURAL sono principalmente di due tipi:
Organizzazione di mostre tematiche,

sulla base delle ricerche condotte a livello nazionale ed internazionale nei Paesi partecipanti. Nove mostre saranno organizzate in Svezia, Grecia, Francia, Italia, Ungheria, Bulgaria e Polonia, in collaborazione fra i partner del progetto, su tre differenti tematiche:

1. Il paesaggio rurale: l'interazione fra le comunità rurali e l'ambiente naturale
2. Ispirazione, innovazione e tecnologia: le prospettive del mondo rurale e la pressione globale
3. Le costruzioni socio-culturali della ruralità: dal materiale al simbolismo

Cooperazione fra singoli ed organizzazioni che si interessano attivamente al patrimonio rurale ed allo sviluppo sostenibile:

- ♦ Sarà promossa una Rete Europea per il Patrimonio Rurale, da ufficializzare entro la fine del progetto;
- ♦ E' pianificata la realizzazione di una Accademia Estiva e di una conferenza
- ♦ Il sito web **www.cultrural.eu** renderà le attività ed i prodotti del progetto accessibili a tutti

Our activities

The activities of CULT RURAL fall into two main groups:

Organisation of thematic exhibitions, following research and discussion at national and transnational level in the participating countries. Nine exhibitions are planned to be held in Sweden, Greece, France, Italy, Hungary, Bulgaria and Poland, organised jointly by the project partners on three different themes:

1. Rural cultural landscapes: the interaction between rural communities and the natural environment.
2. Inspiration, innovation and technology: the rural perspective and the global pressures.
3. The socio-cultural constructions of rurality: from the material to symbolism.

Networking between individuals and organisations that have an active interest in rural heritage and sustainable development:

- ♦ a European Rural Heritage Network is being promoted, expected to receive a formal status by the end of the project;
- ♦ a summer academy and a conference on the theme of the project are planned, and
- ♦ a website **www.cultrural.eu** is making the activities and products of the project accessible to everyone.



Co-organizzatori

Sveriges Hembygdsförbund - Swedish Local Heritage Federation, Project leader, (SE)

Contatti: Lena Bergils, Ulf Brangenfeldt
e-mails: bergilslena@gmail.com, ulf.brangenfeldt@telia.com

PRISMA Centre for Development Studies (GR)

Contatti: Aphrodite Sorotou/Αφροδίτη Σορώτου
e-mail: prisma@prismanet.gr

The European Academy for Sustainable Rural Development - Euracademy Association (EU)

Contatti: Foulis Papageorgiou/Φούλης Παπαγεωργίου
e-mail: info-association@euracademy.org

Muzeum Kresów, Lubaczów, (PL)

Contatti: Stanislaw Piotr Makara, e-mail: stmakara@wp.pl

Hungarian Open Air Museum (HU)

Contatti: Zsolt Sári, e-mail: sarizs@sznm.hu

Institute of Bio-Meteorology, National Research Council of Italy (IT)

Contatti: Antonio Raschi, e-mail: a.raschi@ibimet.cnr.it
Danilo Marandola, e-mail: d.marandola@ibimet.cnr.it

Fédération des Musées d'Agriculture et du Patrimoine rural (AFMA) (FR)

Contatti: Edouard de Laubrie,
e-mail: edouard.delaubrie@culture.gouv.fr

National Historical Museum (BG)

Contatti: Leonora Boneva-Trayanova, e-mail: lboneva@mail.bg

Partner associati

The Hungarian Academy of Sciences, Centre for Regional Studies, West Hungarian Research Institute (HU)

Contatti: Iren S. Kukorelli, e-mail: sziren@rkk.hu

Musée national des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (MuCEM) (FR)

Contatti: Michel Colardelle,
e-mail: michel.colardelle@culture.gouv.fr

The Jagiellonian University of Krakow, Institute of Ethnology and Anthropology of Culture (PL)

Contatti: Dr hab. Jan Świech, e-mail: swiech@iphils.uj.edu.pl

The Academy of Balkan Civilisation (BG)

Contatti: Kiril Topalov, e-mail: ktopalov@abv.bg

Museum of Cretan Ethnology/Μουσείο Κρητικής Εθνολογίας (GR)

Contatti: Christoforos Valianos/Χριστόφορος Βαλλιάνος
e-mail: info@cretanethnologymuseum.gr

Tower Clock Museum, Lee Iacocca Foundation of San Marco dei Cavoti (IT)/Museo degli Orologi da Torre, Fondazione Lee Iacocca di San Marco dei Cavoti

Cultural Association of Komotini, Folklore and History Museum of Komotini/Μορφωτικός Όμιλος Κομοτηνής, Λαογραφικό και Ιστορικό Μουσείο (GR)

Contatti: Father Demetrius/Πατήρ Δημήτριος, Eleni Sarhasidou/Ελένη Σαρχασίδου, e-mail mok@otenet.gr



Per maggiori informazioni e per partecipare a CULT RURAL, visitare il sito **www.cultrural.net** o **www.cultrural.eu** e contattare **info@cultrural.eu**

For more information and for joining the CULT RURAL network, please visit the website **www.cultrural.net** or **www.cultrural.eu**, and contact us at **info@cultrural.eu**



Il progetto CULT RURAL è cofinanziato dalla Commissione Europea,
Direzione Generale per l'educazione e la Cultura,
CULTURA 2000

Promotion
of a Cultural
Area Common
to European
Rural Communities



Promozione di
un'Area Culturale
Comune
alle Comunità
Rurali d'Europa



Education and culture

Culture 2000

Cos'è CULT RURAL

CULT-RURAL o Promozione di una Area Culturale Comune alle Comunità Rurali d'Europa, è un progetto internazionale co-finanziato dalla Commissione Europea nel contesto di "Cultura 2000", il Programma Quadro a Supporto della Cultura.

CULT RURAL guarda al patrimonio delle aree rurali con l'intento di legare il passato al presente e di fornire insegnamenti che siano utili per la vita di oggi e per lo sviluppo sostenibile delle aree rurali.

Il progetto, che è iniziato nel 2006 e sarà completato nel 2009, è implementato da una rete internazionale di musei, università ed istituti di ricerca pubblici e privati.



What is CULT RURAL

CULT RURAL or Promotion of a Cultural Area Common to European Rural Communities is a transnational project co-funded by the European Commission in the context of "Culture 2000", the Framework Programme in Support of Culture.

CULT RURAL looks at the heritage of rural areas, trying to link the past with the present and draw lessons that are valuable in contemporary life and the sustainable development of rural areas. The project, which started in October 2006 and will be completed by September 2009, is implemented by a dynamic transnational partnership, bringing together museums and related associations, universities and research organisations of the public and private sectors.



Background ed obiettivi

Il Patrimonio Rurale è un aspetto importante della cultura Europea, che deve essere protetto e preservato. Il patrimonio rurale, inoltre, per aspetti culturali e naturali, ha molte cose da insegnare alle società contemporanee: l'uso tradizionale delle risorse naturali può essere, ad esempio, fonte di ispirazione per il risparmio energetico; il patrimonio rurale ed il suo valore bene comune e condiviso, può offrire una sfida aggiuntiva alla globalizzazione della cultura

CULT RURAL ha come obiettivi:

- ◆ valorizzare e documentare il patrimonio rurale delle regioni rurali d'Europa, evidenziandone le connessioni con lo sviluppo economico e la sostenibilità
- ◆ rafforzare la consapevolezza degli Europei contemporanei nei confronti del patrimonio rurale comune, rafforzando l'identità culturale locale



Background and aims

There is no doubt that rural heritage is an important aspect of European culture, which should be protected and preserved. Furthermore, the rural heritage, both cultural and natural, has a lot to teach contemporary societies: for example, the traditional methods of exploiting natural resources and related technologies, may provide ample inspiration for energy saving today; or the continuity of rural cultural heritage and its role as a source of community identity and bonding, may provide an additional challenge to the globalisation of culture.

CULT RURAL aims to:

- ◆ Highlight and document the heritage of European rural regions, demonstrating its links to social and economic development and sustainability.
- ◆ Raise the awareness of contemporary Europeans of the common rural heritage, boosting local cultural identity and pride.

- ◆ Offrire "un'arena" per il dialogo interculturale.
- ◆ Promuovere la cooperazione ed il networking tra musei rurali ed operatori culturali attivi nelle aree rurali.
- ◆ Incoraggiare i musei rurali ad "aprire le porte" ad attività internazionali.
- ◆ Migliorare la professionalità degli addetti e la loro capacità di identificare, conservare e promuovere il patrimonio rurale dei propri territori / Paesi.
- ◆ Offrire una guida per lo sviluppo sostenibile delle aree rurali attraverso la promozione e la conservazione del patrimonio locale.
- ◆ Attrarre le generazioni più giovani affinché siano partecipi ed apprezzino la cultura rurale.

Beneficiari

- ◆ Professionisti attivi nel campo della cultura e dello sviluppo rurale come etnologi, museologi, storici, animatori rurali, amministratori, insegnanti, artisti
- ◆ Organizzazioni
- ◆ Il pubblico, ed in particolare i giovani

- ◆ Provide an "arena" for intercultural dialogue.
- ◆ Promote cooperation and networking between rural heritage museums and other cultural operators in rural areas.
- ◆ Encourage rural heritage museums to "open their doors" to transnational joint activities.
- ◆ Improve the skills of professionals and their capacity to identify, preserve and promote the rural heritage of their region/nation.
- ◆ Provide guidance for the development of rural areas in a sustainable way through the preservation and promotion of heritage.
- ◆ Attract the younger generation to becoming involved with rural heritage and culture.

Who benefits?

- ◆ Professional people in the fields of culture and rural development like ethnographers, museum staff, cultural managers, historians, rural development managers, policy makers, teachers, artists.
- ◆ Organisations with similar interests to the above.
- ◆ The general public, and in particular the young.

